参考译文  前法国国家队主帅伊达尔戈逝世 享年87岁

BBC News.

BBC新闻。

The number of officially recorded coronavirus cases around the world has now passed half a million since the start of the outbreak. More than 180 have been affected. Globally nearly 23.000 people have been killed. In Italy, which is the hardest-hit country, the number of people have died from the coronavirus in the past 24 hours has risen again.

自疫情爆发以来，全球官方记录的冠状病毒病例数量现已超过50万。超过180个国家受到影响。全球有近23000人死亡。意大利是疫情最严重的国家，在过去24小时内死于冠状病毒的人数再次上升。

Leaders of the G20 countries have promised they will do whatever it takes to minimise the damage from the covid-19 pandemic, saying 5 trillion dollars have been injected into the global economy. The BBC's diplomatic corrrespondent says it's a railing call to the international community, but its success depends on individual governments providing funds.

20国集团领导人承诺，将尽一切努力将新型冠状病毒造成的损失降到最低，并表示已经向全球经济注入了5万亿美元。BBC外交记者称这是对国际社会的呼吁，但其成功与否取决于各国政府提供的资金。

The South Africa security forces are about to start enforcing at three-week nationwide lockdown. The country has recorded over 900 coronavirus infections, the highest in Africa.

南非安全部队即将开始为期三周的全国封锁。该国记录了900多例冠状病毒感染，是非洲感染人数最多的国家。

One of Africa's biggest city, the Congolese capital Kinshasa has announced an intermittent shut down from Saturday. All residents apart from essential workers will have to stay at home for three weeks.

非洲最大城市之一，刚果首都金沙萨宣布从周六开始间歇性关闭。除了必要的工作人员外，所有的居民都必须在家呆三周。

In other news, Sri Lankan's president Gotabaya Rajapaksa has pardoned a former army officer who was sentenced to death for murdering eight T. civilians furing the country's civil war. Mr.Rajapaksa had played a key role in the conflict as a top defence official.

另一则新闻，斯里兰卡总统戈塔巴亚·拉贾帕克萨赦免了一名前军官，此人因在该国内战期间杀害8名平民而被判处死刑。作为高级国防官员，拉贾帕克萨在冲突中发挥了关键作用

A famous lone wolf in Canada has killed by hunters in a remote part of A. island.  The male wolf was being monitored and has been liven alone in a small island off the Pacific coast for several years.

加拿大一只著名的独狼在岛上一个偏远地区被猎人杀死。这只雄性狼受到了监控，已经在太平洋海岸的一个小岛上独自生活了好几年。

The former French national football coach, Michel Hidalgo, the first to win the country a major trophy, has died at the age of 87. Under Hidalgo, France won the Euro 1984 championship.

前法国国家队主帅米歇尔·伊达尔戈逝世，享年87岁，他是首位为国家赢得重大奖杯的人。在伊达尔戈的带领下，法国队赢得了1984年欧锦赛冠军。

BBC News.

BBC新闻。

听力原文

BBC News.

The number of officially recorded coronavirus cases around the world has now passed half a million since the start of the outbreak. More than 180 have been affected. Globally nearly 23.000 people have been killed. In Italy, which is the hardest-hit country, the number of people have died from the coronavirus in the past 24 hours has risen again.

Leaders of the G20 countries have promised they will do whatever it takes to minimise the damage from the covid-19 pandemic, saying 5 trillion dollars have been injected into the global economy. The BBC's diplomatic corrrespondent says it's a railing call to the international community, but its success depends on individual governments providing funds.

The South Africa security forces are about to start enforcing at three-week nationwide lockdown. The country has recorded over 900 coronavirus infections, the highest in Africa.

One of Africa's biggest city, the Congolese capital Kinshasa has announced an intermittent shut down from Saturday. All residents apart from essential workers will have to stay at home for three weeks.

In other news, Sri Lankan's president Gotabaya Rajapaksa has pardoned a former army officer who was sentenced to death for murdering eight T. civilians furing the country's civil war. Mr.Rajapaksa had played a key role in the conflict as a top defence official.

A famous lone wolf in Canada has killed by hunters in a remote part of A. island.  The male wolf was being monitored and has been liven alone in a small island off the Pacific coast for several years.

The former French national football coach, Michel Hidalgo, the first to win the country a major trophy, has died at the age of 87. Under Hidalgo, France won the Euro 1984 championship.

BBC News.